

CURSE

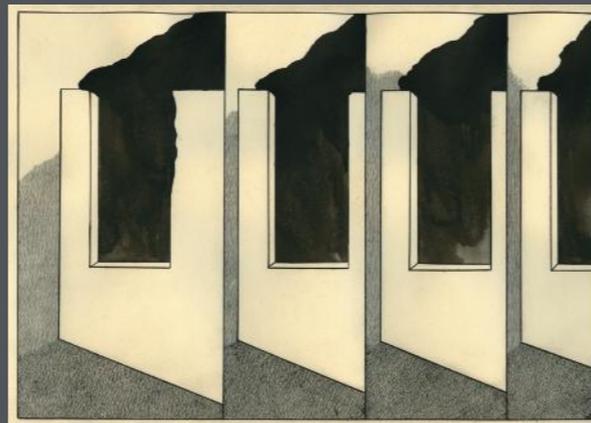
David Franklin
デイビッド・フランクリン

CURSE is an exhibition by David Franklin of works in progress and new experiments resulting from his two-month residency at Youkobo Art Space, where he has been conducting research for the first stage of a new long-term project.

This new project will explore various aspects of the Japanese landscape, how it is shaped by and in turn impacts human activity, particularly in relation to culture and the influence of the post-war period in Japan. At the same time the project will also explore the working processes of butoh performers in creating their work, as a way of examining the subtle influence environment has on our thinking and behaviour. The project will be realised across a range of media, including video installation and drawing.

「CURSE」では、デイビッド・フランクリンが遊工房アートスペースで2ヶ月間の滞在制作中におこなっている、長期プロジェクトの初期段階のリサーチによる、新しい実験の成果を発表する。

この新しいプロジェクトは、日本の景観の様々な様相や、それがどのように形作られて人間の活動にどう影響するかなど、特に文化との関連や、戦後の影響を探求するものである。同時にまた、環境が私たちの思考や行動に与える微妙な影響を調べる方法として、舞踏パフォーマーの動きのプロセスも調査する。このプロジェクトは、ビデオインスタレーションやドローイングを含む、様々なメディアを介して実現される。



Cover image : Untitled drawing, Ink and pencil on paper. 29.7 x 21 cm.
This page top : Image from publication *Empire of Rats*.
This page bottom : Untitled drawing, Ink and pencil on paper. 29.7 x 21 cm.
Overleaf top : Image from "*Welcome, Visitors*".
Overleaf bottom : Image from *Views of Distant Stations*.

David Franklin is an Irish visual artist living in Barcelona, Spain, working primarily with painting, drawing, and video.

His current work in development looks at the intersection of landscape and the use of images in constructing our conception of our environment, drawing on, among other things, the influence of technology, geography, and social customs on visual art and images; astrobiology and the expansion of the human environment; the history of plagues; Japanese post-war art; European Romanesque and Gothic art; and the philosophy of Chinese painting. Throughout 2017 and 2018 he has been conducting a research residency at the National Art Museum of Catalonia in Barcelona, and in December of 2017 he returned to Japan for a residency at Youkobo Art Space, Tokyo.

His recent publication, *Empire of Rats*, combines text and photos to explore the phenomenon of modern ruins in Japan and Spain and their connections to commercialism, nationalism, and cultural memory. It has been included in the archives of the Museum of Modern Art (MOMA) in New York and the Museum of Contemporary Art (MACBA) in Barcelona.

Website: davidfranklinonline.com Email: contact@davidfranklinonline.com
Facebook / Instagram: davidfranklinonline

デイビッド・フランクリンはスペインのバルセロナ在住の主に絵画、絵画、ビデオを扱う、アイルランド人ビジュアルアーティストである。

現在展開中の作品では、景観と環境の交差と、技術、地理、社会慣習などの中での視覚芸術や画像に及ぼす影響などを取り上げ、私たちの環境概念を構築する際のイメージの効用を注視している。人間環境の拡大、災害の歴史；日本の戦後芸術；ヨーロッパのロマネスク様式とゴシック様式の芸術；中国絵画の哲学などを学び、2017年から2018年まで、バルセロナのカタルーニャ国立美術館でのリサーチレジデンスを展開、2017年12月には東京の遊工房アートスペースでの滞在制作ため再来日。

最近の出版物「Empire of Rats」(ネズミの帝国)は、テキストと写真を組み合わせ、日本とスペインの現存の廃墟、商業主義、ナショナリズム、文化的な記憶が関連する現象を探り、ニューヨークの近代美術館(MOMA)とバルセロナの現代美術館(MACBA)のアーカイブとなっている。



Residency Activities in Youkobo 2018 for David Franklin

Residency Period : 1 December, 2017 — 31 January, 2018

Exhibition : 24 January, 2018 — 28 January, 2018. Reception : 24 January, 2018

Talk Event : 27 January, 2018

Youkobo Returnee Residency Program

Since 1989, Youkobo Art Space has, through the management of an Artist in Residence (AIR) program and experimental gallery for the exhibition and presentation of art, worked to offer support to other AIR programs while also developing international exchange, community activities, and human resources. To date, over 280 artists from approximately 40 countries have stayed and produced at Youkobo as participants in the AIR program, while more than 150 Tokyo-based artists have exhibited in Youkobo's experimental gallery programs.

To celebrate and reflect on 30 years of hosting and supporting art professionals, Youkobo Art Space has launched the Youkobo Returnee Residency Program, which invites artists who have previously undertaken a residency at Youkobo to further develop their creative research. In this, the first leg of the program, visual artist David Franklin will stay in Tokyo for a two-month residency.

遊工房アートスペースは、1989年以来、国内外のアーティストが滞在制作するアーティスト・イン・レジデンス (AIR)、作品を展示発表する実験ギャラリーとスタジオを軸に、AIRの推進・支援、アートを通じた国際交流やコミュニティー活動、人材育成にも取り組んでいる。滞在制作 (AIR) は、これまでに280余名、約40カ国からの海外作家に、スタジオ・実験ギャラリーは、150名以上の在京アーティストを中心に利用頂いている。

遊工房アートスペースは、アーティストの創作活動を支援するレジデンス活動を始めて30年周年の機会を迎え、以前に滞在した作家の中から、創造的な研究をさらに発展させるための再招聘プログラム「Youkobo Returnee Residency Program」を2017年度から開始した。デイビッド・フランクリンが本プログラムの第1弾として2か月間の滞在制作に再招聘された。



llull institut
ramon llull
カタルーニャの言語と文化

